

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ФАКУЛЬТЕТ СХІДНОЇ І
СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

СИЛАБУС навчальної дисципліни «Пунктуаційний та орфографічний практикум польської мови» Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська Освітня програма: Польська мова і література, друга іноземна мова, переклад	
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Семестр	IV семестр
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС, 90 годин, у тому числі: Лекції – 0 годин. Практичні заняття – 30 годин. Самостійна робота – 60 години.
Мова викладання	польська
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	<i>Предметом</i> вивчення дисципліни є орфографія і пунктуація сучасної польської мови. Курс спрямований на поглиблення практичних навичок усного і писемного мовлення, зокрема з пунктуації та орфографії.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	<i>Метою</i> курсу «Пунктуаційний та орфографічний практикум польської мови» є підвищення культури писемної мови, а саме вдосконалення правописної грамотності при оформленні текстів польською мовою, що є необхідним компонентом успішної реалізації процесу комунікації.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У результаті опанування дисципліни студент повинен: <i>знати:</i> – основні принципи та правила польської орфографії; – характер та правила польської пунктуації; – причини і типи орфографічних та пунктуаційних помилок. – сучасні орфографічні і пунктуаційні джерела. <i>вміти:</i> – застосовувати теоретичні знання з пунктуації та орфографії польської мови на практиці під час укладання зразків різних функціональних стилів польської мови мовленнєво грамотно, дотримуючись засад правописної культури; – редагувати письмові тексти польською мовою, виявляти помилки пунктуаційного та орфографічного та характеру; – вміти користуватися різними типами джерел, задля покращення письмової і комунікативної компетенції.
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Основні завдання вибіркової дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей: <i>інтегральної компетентності (ІК):</i> здатність розв'язувати <i>складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу)</i> в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. <i>загальних компетентностей (ЗК):</i> – ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. – ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. – ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. – ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. – ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. – ЗК 11. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях. – ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. – ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. <i>фахових компетентностей (ФК):</i> – ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. – ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. – ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). – ЗК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію. – ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мов(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

	<ul style="list-style-type: none"> – ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціальності). – ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань. – ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. – ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів. – ФК 16. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.
Види занять і їхній розподіл за годинами	<p>Лекції – 0 год</p> <p>Практичні заняття – 30 год.</p> <p>Самостійна робота – 60 год.</p>
Тематика навчальної дисципліни	<p>Змістовий модуль 1. Nie bądź z ortografią na bakier!</p> <p>Temat 1. Pisownia ó-u, ch-h, rz-ż, om, on – a, em, en – e, i – j.</p> <p>Temat 2. Pisownia <i>nie</i> łączna i rozdzielna.</p> <p>Temat 3. Zasady używania wielkich i małych liter.</p> <p>Змістовий модуль 2. Czy przecinek może uratować życie?</p> <p>Temat 1. Gdzie postawić kropkę?</p> <p>Temat 2. Zasady używania przecinka.</p> <p>Temat 3. Zastosowanie dwukropka, średnik wielokropka.</p> <p>Temat 4. Kiedy stawimy wykrzyknik, pytajnik, spację?</p> <p>Temat 5. Używanie cudzysłowu, nawiasu.</p>
Передумови вивчення дисципліни	Успішне опанування програми курсів «Польська мова», «Практична фонетика польської мови», «Практична граматики польської мови».
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	<p>Основна (базова):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Gdzie postawić przecinek? Teoria i ćwiczenia.</i> E-book. Polsczyzna.pl. 2. Lipińska, E. (2014). <i>Nie ma róży bez kolców: ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców.</i> Kraków: Universitas. 3. Lipińska, E., Dąbska, E. (2016). <i>Pisać jak z nut.</i> Kraków: Universitas. 4. Zarych, E. (2016). <i>Ortografia polska w ćwiczeniach dla obcokrajowców.</i> Kraków: Prolog. <p>Додаткова:</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Machowska, J. (2010). <i>Gramatyka? Dlaczego nie? Ćwiczenia gramatyczne na poziomie A1.</i> Kraków: Universitas. 6. Machowska, J. (2011). <i>Gramatyka? Ależ tak! Ćwiczenia gramatyczne na poziomie A2.</i> Kraków: Universitas. 7. Mędak, S. (2015). <i>Słownik form koniugacyjnych czasowników polskich.</i> Kraków: UNIVERSITAS. 8. Szelc-Mays, M., (2013). <i>Napisz to po polsku. Podręcznik do nauki pisania dla początkujących studentów obcokrajowców, Rzeszów 2013.</i> 9. Szpigiel, R. (2019). <i>Gramatyka 1. Testuj swój polski.</i> Kraków: Prolog. <p>Додаткові ресурси:</p> <ol style="list-style-type: none"> 10. Aplikacja, wspierająca proces uczenia się i nauczania za pomocą małych interaktywnych modułów. URL: https://learningapps.org/. 11. Egzaminacje certyfikacyjne z języka polskiego jako obcego. URL: http://certyfikatpolski.pl/. 12. Interaktywna platforma nauczania jpjo. URL: http://www.popolskupolsce.edu.pl/. 13. Interaktywna platforma nauczania jpjo. URL: https://e-polish.eu/polska-dlja-inozemciv. 14. Projekt. Uczeń i nauczyciel. Instytut Polonistyki stosowanej. URL: http://ips.polonia.uw.edu.pl/jezyk/. 15. Serwis sprawdzania pisowni. URL: https://www.ortograf.pl/zasady-pisowni. 16. Serwis ćwiczenia ortografii. URL: https://dyktanda.online/app/ 17. Słownik polsko-ukraiński. URL: https://uk.glosbe.com/pl/uk/ 18. Słownik PWN. URL: https://sjp.pwn.pl/. 19. Słownik slangu. URL: https://www.miejski.pl/. 20. Słownik synonimów . URL: https://www.synonimy.pl/. 21. Słownik synonimów. URL: https://www.synonimy.pl/. 22. Słownik wyrazów obcych. URL: http://slownik-wyrazowobcych.eu/ 23. Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”. URL: http://www.wspolnotapolska.org.pl/bezgranic/index.php?fbclid=IwAR0xpHLvfqA5GdJOi-4n9yNeSPSWKLtjUJx54a05fcaN9STPSp1jZ_Jxix0. 24. Język polski. URL: https://xn--jzyk-polski-rrb.pl/zasady-interpunkcji 25. Телерпами: https://t.me/fs_info

	<p>26. Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: https://cutt.ly/CZo0kp9</p> <p>27. Інстаграм-сторінка секції полоністики: http://surl.li/kpbjg</p> <p>28. Інстаграм-сторінка Центру польської мови та культури імені Юліуша Словацького: https://instagram.com/cjikp_im._juliusza_slowackiego?igshid=OGQ5ZDc2ODk2ZA==</p> <p>29. Кафедра східної і слов'янської філології КНЛУ: https://slovphilology.knlu.edu.ua/</p> <p>30. Офіційний сайт КНЛУ: www.knlu.edu.ua</p> <p>31. Офіційний сайт Посольства Речі Посполитої: http://surl.li/kpbiy</p> <p>32. Фейсбук-сторінка секції польської мови КНЛУ: http://surl.li/kkeco Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: http://surl.li/howuj</p>
Поточний і семестровий контроль	МКР, залік
Кафедра	східної і слов'янської філології
Факультет	східної і слов'янської філології
Викладач	Міненкова Наталія Євгенівна, кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри східної і слов'янської філології
Оригінальність навчальної дисципліни	Оригінальний авторський курс
Місце постійного розміщення навчально-методичного забезпечення в мережі Інтернет	https://slovphilology.knlu.edu.ua/

Завідувач кафедри

проф. Валігура О. Р.

Викладач

доц. Міненкова Н.Є.